

MULTIFORST

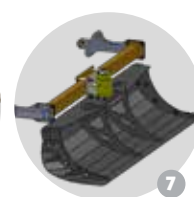
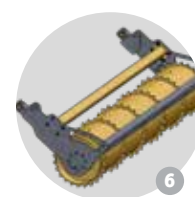
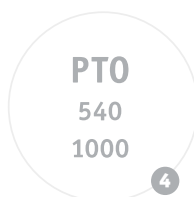
140-180 HP|CV|PS

Stone crusher · Forestry tiller

Frantumassassi · Fresa forestale

Steinbrecher · Forstfräse

Broyeur de Pierres · Malaxeur forestier



EN

IT

DE

FR

1 Very strong chassis, for a very long life with reinforced chassis made of high tensile and wear-resistant steel · chassis with internal replaceable plates

Telaio molto robusto in acciaio antiusura ad alta resistenza per una lunga durata della macchina · telaio con piastre d'usura intercambiabili

Sehr robustes Gehäuse aus hochfestem und verschleißfestem Stahl für eine lange Lebensdauer · Gehäuse mit austauschbaren Verschleißplatten

Châssis renforcé très robuste en acier anti-usure à haute résistance, pour une longue durée de vie · châssis avec plaques d'usure interchangeables

2 Bolt-on-rotor shaft

Mozzi rotore intercambiabili

Rotorwellenstummel austauschbar

Arbre du rotor interchangeable

3 2 speeds: depending on the job it is possible to adjust the speed of the PTO in the tractor

2 velocità: seconda dell'applicazione, si può modificare la velocità della presa di forza sul trattore

2 Geschwindigkeiten: Je nach Anwendung kann die Zapfwelengeschwindigkeit im Traktor umgestellt werden

Le boîtier est capable de travailler à deux vitesses : prise de force tracteur

4 CARBONCHAIN™ gear belts provide high strength and length stability with high flexibility.

CARBONCHAIN™ cinghie fornisce elevata resistenza e stabilità della lunghezza con aumentando la flessibilità.

CARBONCHAIN™ Zahnriemen sorgt für hohe Festigkeit und Längenstabilität bei hoher Flexibilität.

CARBONCHAIN™ courroies assure une grande robustesse et une forte stabilité de longueur avec en augmentant la flexibilité.

5 Hydraulic controlled roller (option): down as compacting roller / depth control, up usable as guard frame

Rullo compattatore del suolo (optional). Il rullo può essere usato come cavalletto abbassatore.

Die Walze (Wahlusstattung) dient zum Festigen des Bodens und ist auch als Drückevorrichtung geeignet.

Le rouleau compacteur (option), relevé; il peut être utilisé comme rabatteur de branches.

6 Grader blade (option), hydr. height and rotation adjustment, with hydraulic pneumatic damping incl. lateral extensions. With pressure gauge to control work of the grader blade

Lama livellatrice (optional), regolabile in altezza e ruotabile, con ammortizzazione idro-pneumatica, completa di estensioni. Con manometro per il controllo della lama livellatrice

Hydr. höhenverstellbares und drehbares Planierschild (Wahlusstattung); mit hydr. pneumatischer Dämpfung, seitl. Zusätze inklusive. Mit Druckmesser zur Kontrolle des Planierschildes

Lame niveleuse (option) avec extensions, réglable en hauteur et tournable, avec amortissement hydro-pneumatique. Avec manomètre pour contrôler la lame niveleuse

STANDARD VERSION	MODELLO DI BASE	SERIENAUSFÜHRUNG	MODÈLE DE BASE
Crushes stones up to 25 cm [10"] Ø, mulches wood up to 25 cm [10"] Ø	Frantuma sassi fino a 25 cm Ø, trincia legna fino a 25 cm Ø	Zerkleinert Steine bis zu 25 cm Ø, mulcht Holz bis zu 25 cm Ø	Broyage pierres jusqu'à 25 cm Ø, broyage de bois jusqu'à 25 cm Ø
Tills the soil as deep as 25 cm [10"] and deeper, depending on working conditions	Lavoro in profondità fino a 25 cm e oltre, a seconda delle condizioni di lavoro	Fräst bis zu einer Tiefe von 25 cm, je nach Arbeitsbedingung tiefer möglich	Profondeur de travail jusqu'à 25 cm, et plus, selon les conditions de travail
Working speed 0-2 km/h	Velocità di avanzamento 0-2 km/h	Arbeitsgeschwindigkeit 0-2 km/h	Vitesse de travail 0-2 km/h
Required creeper gear: max. 0,5 km/h	Marcia super-ridotta richiesta: max. 0,5 km/h	Erforderlicher Kriechgang: max. 0,5 km/h	Vitesses super réduites requises: max. 0,5 km/h
ISO 3-point rear linkage cat. 2 central fixed	Attacco a 3 punti ISO di II cat. centrale fisso posteriore	ISO 3-Punkt-Heckanbau der 2. Kat. zentral fest	Attelage à 3 points ISO 2e cat. central fixe arrière
Gearbox with freewheel, reversible 540 or 1000 rpm	Moltiplicatore con ruota libera, per 2 velocità: 540 o 1000 giri/min	Getriebe mit Freilauf, umschaltbar 540 oder 1000 U/min	Boîtier avec roue libre, pour 2 vitesses: 540 ou 1000 t/min
Input shaft 1 3/4" Z=20	Presa di forza 1 3/4" Z=20	Antriebswelle 1 3/4" Z=20	Prise de force 1 3/4" Z=20
Dual side CARBONCHAIN™ gear belt drive	Trasmissione doppia a cinghie dentate CARBONCHAIN™	Doppelter Zahnriemenantrieb mit CARBONCHAIN™ Antriebsriemen	Transmission double avec courroies CARBONCHAIN™
Integrated torque limiter	Limitatore di coppia integrato	Integrierte Drehmomentbegrenzung	Limiteur de couple intégré
Hydraulically operated hood	Cofano regolabile idraulicamente	Hydraulisch einstellbare Haube	Capot réglable hydrauliquement
Chassis made of wear-resistant steel with replaceable wear plates	Telaio in acciaio antiusura con piastre di usura intercambiabili	Gehäuse aus verschleißfestem Stahl mit austauschbaren Verschleißplatten	Châssis en acier anti-usure avec des plaques d'usure interchangeables
Adjustable anvil bar to adjust the degree of crushing	Barra di frantumazione regolabile per regolare il grado di sminuzzamento	Einstellbare Brechleiste zum Bestimmen des Zerkleinerungsgrades	Enclume de broyage pour régler la finesse de broyage
Narrow in-depth skids	Slitte di profondità strette	Schmale Tiefgangkufen	Patins de profondeur étroites
Protection with quadruple chains	Protezione a catene quadruple	Schutz durch vierfache Ketten	Protection avec chaînes quadruples
Rotor: combination of tungsten carbide inserts hammers ULTRA MONO PROTECT + MONO & ULTRA MONO EXTREME; anti-wear hammer support	Rotore: combinazione di utensili fissi con inserti di carburo tungsteno ULTRA MONO PROTECT + MONO & ULTRA MONO EXTREME; con supporti martelli anti-usura	Rotor: Kombination von festen Werkzeugen mit Einsätzen aus Wolframkarbid ULTRA MONO PROTECT + MONO & ULTRA MONO EXTREME; verschleißfeste Werkzeughalterungen	Rotor: combinaison marteaux fixes avec inserts en carbure de tungstène ULTRA MONO PROTECT + MONO & ULTRA MONO EXTREME; supports de marteaux anti-usure
Color: red RAL 3020	Colore: rosso RAL 3020	Farbe: rot RAL 3020	Couleur: rouge RAL 3020
Delivery including transport rack	Fornita con forca per trasporto	Lieferung inklusive Transportgestell	Livraison avec rack de transport

		less / with roller senza / con rullo ohne / mit Walze sans / avec rouleau			less / with roller senza / con rullo ohne / mit Walze sans / avec rouleau	172.02.074 (L) 172.02.085 + 191.02.182 (R) 172.02.086 + 191.02.181 V-LOCK NEW	Nominal Power Potenza Nominale Nennleistung Puissance Nominale
						OPT-469	
cm ["]	cm ["]	cm ["]	cm ["]	kg [lb]	#		HP CV PS
200 [78]	238 [94]	136 [53] / 189 [74]	132[52]	2.400 [5,290] / 2.800 [6,175]	2 + 2 + 36 + 2 + 2		140-180
225 [88]	263 [104]	136 [53] / 189 [74]	132[52]	2.540 [5,655] / 2.990 [6,590]	2 + 2 + 41 + 2 + 2		
250 [98]	288 [114]	136 [53] / 189 [74]	132[52]	2.730 [6,020] / 3.180 [7,010]	2 + 2 + 46 + 2 + 2		

EN The weight of the machine refers to the standard, without any options and is subject to variations. IT Il peso della macchina è a titolo indicativo, si intende senza aggiunta di optional ed è comunque soggetto a variazioni. DE Das Gewicht des Gerätes ist als Richtwert zu verstehen, es bezieht sich auf die Normalausführung ohne Zubehör und unterliegt Schwankungen. FR Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

ADAM™ OPT 138

Alignment system
W-angles

Hydraulic tilting of the mulcher by gear tracking with PTO shaft alignment. With the W-shaped angles the range of motion increases and the mulcher can be moved up and downwards even higher. This angular adjustment protects the PTO shaft and the input shaft even at high loads and supports an ideal adaptation to the conditions of the roads.

Advantages: longer service life of PTO and input-shaft, even deeper digging, working with an hydraulic alignment system is easier and faster.



Sistema di allineamento
Angoli a W

Inclinazione idraulica della trinciatrice, tenendo gli angoli del cardano uguali in formazione W. Grazie agli angoli il movimento diventa più grande sul telaio e la macchina può essere sollevata più in alto e inclinata più in profondità. Questo livellamento protegge il cardano e l'albero della presa di forza del trattore quando c'è un carico di lavoro particolarmente pesante (sollevamento e terreno irregolare). Vantaggi: l'albero cardanico e la presa di forza durano più a lungo, sollevamento maggiore, il lavoro con il sistema di allineamento idraulico è più facile e veloce.



Getriebeneigungssystem
W-Anordnung

Hydraulisches Neigen des Mulchers durch Getriebenachführung mit Gelenkwellen-Winkel in W-Anordnung. Durch die Winkel wird der Bewegungsspielraum am Rahmen größer und das Mulchgerät kann weiter nach oben und tiefer nach unten geneigt werden. Der Winkelausgleich schützt die Gelenkwelle sowie die Zapfwelle des Traktors bei hoher Belastung (tiefes Ausheben und unregelmäßige Bodenbeschaffenheit). Vorteile: längere Lebensdauer von Gelenk- und Zapfwelle, weiteres Ausheben, das Arbeiten mit hydraulischer Getriebeneigung ist einfacher und schneller.



Système d'auto-alignement
angles à W

Inclinaison hydraulique du broyeur, en gardant les angles du cardan égaux en formation W. Grâce aux angles, le mouvement devient plus grand sur le châssis et la machine peut être davantage soulevée vers le haut et inclinée en profondeur. Ce nivellement protège le cardan et l'arbre de la prise de force du tracteur lorsqu'il y a une charge de travail particulièrement importante (levage et terrain accidenté). Avantages : l'arbre d'entraînement et la prise de force durent plus longtemps, levage plus grand, le travail avec le système d'alignement hydraulique est plus facile et plus rapide.

MULTIFORST

APPLICATION · APPLICAZIONE · ANWENDUNG · APPLICATION

PTO				
540	180	+	++	-
540E (750)	200	+	+	+
1000	250	-	+	++
1000E	250	-	-	++

++ very appropriate · molto appropriato · sehr gut geeignet · très approprié
+ good appropriate under certain circumstances · adatto in determinate condizioni · unter bestimmten Voraussetzungen gut geeignet · bien approprié dans certaines circonstances
- not suitable · non adatto · nicht geeignet · pas approprié

(#171)

OPTIONS	EN	OPTIONALS	IT	OPTION	DE	OPTIONS	FR	OPT
PTO drive shaft with torque limiter		Cardano con limitatore di coppia		Gelenkwelle mit Drehmomentbegrenzung		Cardan avec limiteur de couple		009
ADAM™ alignment system		ADAM™ sistema d'allineamento		ADAM™ Getriebeneigungssystem		ADAM™ système d'alignement		138
Hydr. operated compacting roller for depth control; may also be used as guard frame incl. roller scraper		Rullo compattatore idr. per il controllo della profondità; può essere usato anche come cavalletto abbassatore con raschiarullo		Hydr. Festigungswalze, zur Bestimmung der Arbeitstiefe; kann auch als Drückevorrichtung verwendet werden inkl. Walzenabstreifer		Rouleau compacteur hydr. pour déterminer la prof. de travail; il peut être utilisé aussi comme rabatteur de branches avec décrocteur		335
Adjustable grader blade, includes pressure gauge and lateral extensions		Lama livellatrice regolabile, completa di manometro ed estensioni laterali per convoglio materiale		Einstellbares Planierschild, inkl. Druckmesser und seitlicher Erweiterung für die Materialzufuhr		Lame niveleuse réglable, avec manomètre et extensions latérales pour charrier le matériel		336
Adjustable support skids for on-surface work, instead of standard skids		Slitte d'appoggio regolabili per il lavoro in superficie, invece delle slitte standard		Stützkufen für Arbeit an der Oberfläche; alternativ zu serienm. Tiefgangkufen		Patins pour le travail en surface, au lieu des patins standard		184
Hydraulic top link		Terzo punto idraulico		Hydr. Oberlenker		Troisième point hyd.		062
Chevrons		Tabelle di ingombro		Sicherheitsschilder		Panneaux de signalisation		162
Battery-operated hour meter kit, incl. PTO ring		Kit conta ore a batteria, incluso anello presa di forza		Stundenzähler kit, batteriebetrieben, inkl. Zapfwellenring		Kit compteur d'heure à piles, inclus anneau prise de force		431
Special color		Colore speciale		Sonderfarbe		Couleur spécifique		

Data sheet

Scheda tecnica

Datenblatt

Fiche technique

The information in this document is intended as a guide only. No part of this price list may be reproduced in any form and by no means.

SEPMI M. S.p.A. may change their products or their specifications at any time without any obligation of previous notice. For information on how to choose the right tools and options ask your dealer.

We recommended the first attachment of the machine to the prime mover to be accomplished by the dealer.

Le informazioni e il materiale fotografico contenuti nel presente documento sono da intendersi a titolo indicativo.

La riproduzione, anche parziale, è vietata. Eventuali modifiche, anche sostanziali, nell'ottica di un continuo miglioramento, potranno essere apportate dal costruttore senza obbligo di preavviso.

Per informazioni sulla scelta degli utensili e optional rivolgersi al proprio concessionario.

Consigliamo che il primo collegamento della macchina al trattore venga effettuato dal concessionario.

Alle in diesem Dokument angegebenen Informationen sind unverbindlich.

Jede Form von Vervielfältigung ist untersagt.

Änderungen können vom Hersteller auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

Informationen über die Wahl der richtigen Werkzeuge und das geeignete Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Wir empfehlen, dass der erste Anbau des Gerätes an den Schlepper vom Händler vorgenommen wird.

Les informations rapportées sur cette liste de prix doivent être considérées à titre indicatif.

Toute reproduction, même partielle, est formellement interdite.

SEPMI M. S.p.A. se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.

Demandez à Votre concessionnaire plus d'informations sur le choix des bons outils et sur les options possibles.

Nous conseillons que le premier attelage du broyeur au tracteur soit effectué par le revendeur.